

### リョーサンの基本思想／企業の社会性

Ryosan's Basic Ideals / Corporate Social Responsibilities

企業とは、本来社会の役に立つためにつくられたものであり、社会から必要とされる限り存在が許されます。逆に言えば、社会から必要とされなくなったならば、存在する意味を失います。そのような強い意志と覚悟の上で、リョーサンは「企業は公器である」ということを創業以来強く意識しています。

In principle, a corporation exists to serve society, and continues to exist as long as it fulfills this role. In other words, if society no longer desires that corporation, its existence will become meaningless. Since its inception, Ryosan has strongly believed in this idea that "a corporation is a public institution."

#### 「企業は公器」という自覚

Conscious of our status as a public institution

#### 社会の期待に応えるべき存在

Fulfill the expectations of society

#### 社会の一員としての義務

Fulfill our responsibility as a member of society

### リョーサンの基本理念／企業の方向性

Ryosan's Basic Philosophy / Corporate Direction

リョーサンは「エレクトロニクスのシステムコーディネーション」を通じて、「人と技術の進歩の融合」に少しでも役立つことが、使命と考えています。

\*「システムコーディネーション」のコンセプトは、エレクトロニクスを最適なかたちで社会に提供しようというものです。

Ryosan considers efforts to promote harmonious human and technological progress through the coordination of electronic systems\* as a key role and mission.

Note: "Systems Coordination" is a concept in which Ryosan strives to provide electronics to society in the most suitable way.

#### リョーサンの使命

Ryosan's mission

エレクトロニクスの  
システムコーディネーション  
(エレクトロニクスと社会を結ぶ機会の創造と技術の提供)  
Enhance electronics systems coordination

+

人と技術の進歩の融合  
Facilitate the harmonious fusion of human and technological progress

### リョーサンの経営理念／経営のあり方

Ryosan's Management Philosophy / Ideal Management

#### 「使命の実現度の向上を成長とする原則」

リョーサンは使命型企業として、成長の基準を使命の実現度に求めます。

#### 「株主価値の向上を成長とする原則」

リョーサンの経営者は、企業としての価値を高めることによって、株主の皆様の委託に応えます。

#### 「各ステークホルダーとの価値交換性の向上を成長とする原則」

リョーサンは企業そのものの存在理由をステークホルダーの方々との価値交換であると考え、そのために「価値交換性の向上」を追求いたします。

#### Principle to Realize Corporate Growth as a Mission-Oriented Company

Ryosan judges growth by the level of success made in realizing its mission.

#### Principle to Create Corporate Value

Ryosan's management enhances shareholder value by boosting corporate value.

#### Principle to Increase the Extent of Value-Exchange

Ryosan recognizes the exchange of value with stakeholders as its raison d'etre. On this basis, Ryosan will work diligently to pursue optimal value-exchange.

#### 使命型企業としての成長

(「使命」の実現度の向上を成長とする)  
Grow as a mission-oriented company

#### 企業価値の創造

(株主価値の向上を成長とする)  
Create corporate value

#### 価値交換性の向上

(各ステークホルダーとの  
価値交換性の向上を成長とする)  
Enhance the optimal exchange of value